

## TRADUCTION

F. 95 - 3248

## 23 DECEMBRE 1994. - Arrêté ministériel fixant l'indemnité allouée aux centres médico-sportifs

[36614]

Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, notamment l'article 62;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 7 avril 1993, 7 octobre 1993 et 18 mai 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant la délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 20 janvier 1993 et 7 octobre 1993;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 décembre 1994,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les centres médico-sportifs agréés par le Ministre flamand chargé de l'éducation sanitaire et de la politique de santé préventive, dans le cadre de l'article 14 du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, bénéficient chacun à charge de l'article 12.24, programme 42.2 du budget de la Communauté flamande d'une intervention annuelle pour prestations et frais s'élevant à F 1 000 000. L'intervention sera octroyée dans les limites des crédits budgétaires.

**Art. 2. Paiement.**

Le paiement s'effectuera sur présentation des factures et après approbation par l'administration des pièces suivantes :

- a) une créance déclarée sincère et véritable;
- b) une liste synoptique et numérotée des frais;
- c) les pièces justificatives originales et numérotées;
- d) un rapport d'activité et/ou d'évaluation.

Les frais justifiés peuvent être remboursés dans la mesure où ils tombent dans les catégories de dépenses approuvées par la Communauté flamande.

**Art. 3.** L'intervention visée à l'article 1<sup>er</sup> est liée à l'indice des prix à la consommation conformément à l'article 1<sup>er bis</sup> de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération; à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs ainsi que des obligations imposées par l'arrêté royal n° 156 du 30 décembre 1982 et par l'arrêté royal du 24 décembre 1993 de sauvegarde de la compétitivité du pays, confirmée par la loi du 30 mars 1994 contenant des dispositions sociales.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1994.  
Bruxelles, le 23 décembre 1994.

Mme L. DETIEGE

N. 95 - 3249

**18 OKTOBER 1995. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 oktober 1992 aangaande de goedkeuringsmodaliteiten met betrekking tot de lessentabellen van de eerste graad, de tweede graad, het derde leerjaar in de tweede graad van het beroepssecundair onderwijs in de vorm van een vervolmakingsjaar, de derde graad, het derde leerjaar in de derde graad van het algemeen en het kunstsecundair onderwijs dat voorbereidt op het hoger onderwijs, en het derde leerjaar in de derde graad van het technisch, het kunst- en het beroepssecundair onderwijs in de vorm van een specialisatiejaar van het voltijds secundair onderwijs**

[36622]

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op de artikelen 6 en 24;

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs — II, inzonderheid Titel IV, secundair Onderwijs, hoofdstuk 1, Afdeling 2, Onderafdelingen 2 en 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 5 juni 1989 tot vaststelling van de algemene vakken, de kunstvakken, de technische vakken en de praktische vakken in de instellingen voor voltijds secundair onderwijs en in de instellingen voor voltijds secundair onderwijs die als centra voor deeltijds beroepssecundair onderwijs fungeren, georganiseerd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de instellingen voor buitengewoon secundair onderwijs en aanvullend secundair beroepssecundair onderwijs, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1991;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 1992 aangaande de goedkeuringsmodaliteiten met betrekking tot de lessentabellen van de eerste graad, de tweede graad, het derde leerjaar in de tweede graad van het beroepssecundair onderwijs in de vorm van een vervolmakingsjaar, de derde graad, het derde leerjaar in de derde graad van het

algemeen en het kunstsecundair onderwijs dat voorbereid op het hoger onderwijs, en het derde leerjaar in de derde graad van het technisch, het kunst- en het beroepssecundair onderwijs in de vorm van een specialisatiejaar van het voltijds secundair onderwijs, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 februari 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 november 1994 tot uniformisering en vereenvoudiging van de benamingen van structuuronderdelen in het voltijds gewoon algemeen, technisch, kunst- en beroepssecundair onderwijs,

Besluit :

**Artikel 1.** In het ministerieel besluit van 22 oktober 1992 aangaande de goedkeuringsmodaliteiten met betrekking tot de lessentabellen van de eerste graad, de tweede graad, het derde leerjaar in de tweede graad van het beroepssecundair onderwijs in de vorm van een vervolmakingsjaar, de derde graad, het derde leerjaar in de derde graad van het algemeen en het kunstsecundair onderwijs dat voorbereid op het hoger onderwijs, en het derde leerjaar in de derde graad van het technisch, het kunst- en het beroepssecundair onderwijs in de vorm van een specialisatiejaar van het voltijds secundair onderwijs, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 februari 1995, wordt :

1. in bijlage 12 de lessentabel van de studierichting Tekst- en beeldintegratietechnieken als volgt vastgesteld :	
Tekst- en beeldintegratietechnieken .....	26
Eén naar keuze uit : .....	1
AV Duits	
AV Engels	
AV Frans	
AV Nederlands	
TV Grafische technieken .....	9
Eén of meer naar keuze uit : .....	4
TV Grafische technieken	
PV Praktijk en/of stages grafische technieken	
PV Praktijk en/of stages grafische technieken .....	12
2. in de bijlage 14 de onderstaande lessentabel toegevoegd enerzijds van de studierichting Kinderzorg en anderzijds van de studierichting Thuis- en bejaardenzorg :	
Kinderzorg .....	20
TV Huishoudkunde .....	1
TV Opvoedkunde .....	3
TV Verpleegkunde .....	2
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
AV Expressie	
TV Opvoedkunde	
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
PV Praktijk opvoedkunde	
Pv Praktijk verpleegkunde	
PV Stages opvoedkunde .....	4
PV Stages verpleegkunde .....	4
Eén of meer keuze uit : .....	2
PV Stages huishoudkunde	
PV Stages opvoedkunde	
PV Stages verpleegkunde	
Thuis- en bejaardenzorg .....	20
TV Huishoudkunde .....	1
TV Opvoedkunde .....	2
TV Verpleegkunde .....	2
Eén naar keuze uit : .....	1
TV Huishoudkunde	
TV Opvoedkunde	
TV Verpleegkunde	
PV praktijk huishoudkunde .....	2
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
PV Praktijk opvoedkunde	
PV Praktijk verpleegkunde	
PV Stages verpleegkunde .....	6

Eén of meer naar keuze uit : ..... 2  
 PV Stages huishoudkunde  
 PV Stages verpleegkunde

Eén of meer naar keuze uit : ..... 2  
 PV Stages huishoudkunde  
 PV Stages opvoedkunde  
 PV Stages verpleegkunde

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het schooljaar 1995-1996, uitgezonderd artikel 1, punt 2) dat in werking treedt met ingang van het schooljaar 1997-1998,  
 Brussel, 18 oktober 1995.

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 95 - 3249

**18 OCTOBRE 1995.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 octobre 1992 relatif aux modalités d'approbation des tableaux horaires du premier degré, du deuxième degré, du troisième degré, de la troisième année du troisième degré de l'enseignement secondaire général et artistique préparatoire à l'enseignement supérieur, et de la troisième année du troisième degré de l'enseignement secondaire technique, artistique et professionnel qui, dans l'enseignement secondaire à temps plein, sert d'année de spécialisation

[36622]

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment les articles 6 et 24;

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, notamment le Titre IV, Enseignement secondaire, Chapitre Ier, Section 2, Subdivisions 2 et 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 1989 déterminant les cours généraux, les cours artistiques, les cours techniques et les cours pratiques dans les établissements d'enseignement secondaire de plein exercice organisés ou subventionnés par la Communauté flamande, à l'exception des établissements d'enseignement secondaire spécial et d'enseignement secondaire professionnel complémentaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1995 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 1992 relatif aux modalités d'approbation des tableaux horaires du premier degré, du deuxième degré, du troisième degré, de la troisième année du troisième degré de l'enseignement secondaire général et artistique préparatoire à l'enseignement supérieur, et de la troisième année du troisième degré de l'enseignement secondaire technique, artistique et professionnel qui, dans l'enseignement secondaire à temps plein, sert d'année de spécialisation, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 24 février 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 28 novembre 1994 uniformisant et simplifiant les dénominations des subdivisions structurelles de l'enseignement secondaire général, technique, artistique et professionnel à temps plein,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté ministériel du 22 octobre 1992 relatif aux modalités d'approbation des tableaux horaires du premier degré, du deuxième degré, du troisième degré, de la troisième année du troisième degré de l'enseignement secondaire général et artistique préparatoire à l'enseignement supérieur, et de la troisième année du troisième degré de l'enseignement secondaire technique, artistique et professionnel qui, dans l'enseignement secondaire à temps plein, sert d'année de spécialisation, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 24 février 1995 :

1. à l'annexe 12 le tableau horaire de l'orientation « Tekst- en beeldintegratietechnieken » est fixé comme suit :

« Tekst- en beeldintegratietechnieken ..... 26

Eén naar keuze uit : ..... 1

AV Duits

AV Engels

AV Frans

AV Nederlands

TV Grafische technieken ..... 9

Eén of meer naar keuze uit : ..... 4

TV Grafische technieken

PV Praktijk en/of stages grafische technieken ..... 12 »

PV Praktijk en/of stages grafische technieken ..... 12 »

2. à l'annexe 14 le tableau horaire ci-après est ajouté d'une part à l'orientation « Kinderzorg » et d'autre part à l'orientation « Thuis- en bejaardenzorg » :

« Kinderzorg ..... 20

TV Huishoudkunde .....	1
TV Opvoedkunde .....	3
TV Verpleegkunde .....	2
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
AV Expressie	
TV Opvoedkunde	
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
PV Praktijk opvoedkunde	
PV Praktijk verpleegkunde	
PV Stages opvoedkunde .....	4
PV Stages verpleegkunde .....	4
Eén of meer keuze uit : .....	2
PV Stages huishoudkunde	
PV Stages opvoedkunde	
PV Stages verpleegkunde	
Thuis- en bejaardenzorg .....	20
TV Huishoudkunde .....	1
TV Opvoedkunde .....	2
TV Verpleegkunde .....	2
Eén naar keuze uit : .....	1
TV Huishoudkunde	
TV Opvoedkunde	
TV Verpleegkunde	
PV praktijk huishoudkunde .....	2
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
PV Praktijk opvoedkunde	
PV Praktijk verpleegkunde	
PV Stages verpleegkunde .....	6
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
PV Stages huishoudkunde	
PV Stages verpleegkunde	
Eén of meer naar keuze uit : .....	2
PV Stages huishoudkunde	
PV Stages opvoedkunde	
PV Stages verpleegkunde ».	

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir de l'année scolaire 1995-1996, à l'exception de l'article 1er, point 2) qui entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1997-1998.

Bruxelles, le 18 octobre 1995.

L. VAN DEN BOSSCHE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 95 — 3250

[S - C - 29575]

#### 30 AOUT 1994. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française portant application de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux

Vu la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, notamment l'article 36;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1991 portant exécution de l'article 36 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, notamment les articles 2, 3 et 6;

Considérant qu'il appartient aux autorités compétentes de désigner les services A des hôpitaux psychiatriques, les services A des hôpitaux généraux fonctionnant dans le cadre de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les services T et les services K comme services tenus d'accueillir les malades mentaux à l'égard desquels une mesure de protection a été ordonnée;